

Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál na rokovanie
miestneho zastupiteľstva
dňa 2. júla 2010

Materiál číslo: 558/2010

**Návrh na prenájom nebytových priestorov v ZŠ Černyševského 8
pre Baletné štúdio TERPSICHORÉ**

Predkladateľ:
Marián Miškanin
prednosta

Materiál obsahuje:
1. návrh uznesenia
2. dôvodovú správu
3. Prílohy: (4)

Zodpovedná:
Elena Poláková
vedúca oddelenia ŠKaŠ

Spracovateľ:
Magdaléna Benková
riaditeľka školy
Elena Poláková
vedúca oddelenia ŠKaŠ

1. Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka:

I. k o n š t a t u j e,

že nájom nebytových priestorov v Základnej škole (ZŠ) Černyševského 8 pre Baletné štúdio Terpsichoré je prípadom hodným osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodov, že:

- a) priestory bývalých odborných učební hudobnej výchovy a žiackej kuchynky na prízemí pavilónu B3, čo je najvzdialenejšia časť budovy od bytoviek a obyvateľov, boli po viacerých násilných vniknutiach do budovy a krádežiach zdemolované bez finančných prostriedkov na opravu podľa pôvodnej úpravy,
- b) priestory boli po úprave vhodné na prenájom na vykonávanie mimoškolských aktivít, napr. na výučbu baletu, nie na komerčnú činnosť,
- c) že ročná spolupráca školy a nájomcu je na vysokej kvalitatívnej úrovni a je predpoklad rozvoja ďalšej úzkej spolupráce školy s Baletným štúdiom TERPSICHORE,
- d) zisk z prenájmov týchto miestností bude tvoriť príjmy zriaďovateľa a platby za energie a služby škole,
- e) činnosť baletného štúdia oživila trakt budovy, ktorá je najvzdialenejšia bytovým domom.

II. s c h v a ľ u j e

prenájom nebytových priestorov v ZŠ Černyševského 8 pre Baletné štúdio TERPSICHORE v celkovej výmere 236,23 m² za 8,30€/m²/rok na dobu od 01.09.2010 do 31.08.2015 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Cena služieb a energií bude stanovená pomerom k prenajatej plochy k celkovej ploche školy. Zmluva o nájme bude s nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve. V opačnom prípade toto uznesenie stratí platnosť.

2. Dôvodová správa

Návrh na prenájom bol prerokovaný v operatívnej porade starostu dňa 7.6.2010 a následne v komisii správy majetku a miestnych podnikov a v školskej komisii, ktorých výpisy z rokovaní tvoria prílohu.

Návrh na prenájom nebytových priestorov bol prerokovaný v Miestnej rade mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 15.02.2010. Miestna rada prijala uznesenie č.569, ktorým MZ odporúča schváliť prenájom nebytových priestorov v Základnej škole Černyševského 8 v celkovej výmere 236,23 m² v objekte školy za cenu 8,30 €/m²/rok na 5 rokov od 1.9.2010 do 31.8.2015 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Cena služieb a energií bude stanovená pomerom prenajatej plochy k celkovej ploche školy.

Podľa čl. III ods. 2 metodického usmernenia pre prenajímanie nebytových priestorov v školách a školských zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka je stanovená cena nájmu za m² v sume 8,30 EUR za rok. Oddelenie školstva, kultúry a športu navrhuje dĺžku prenájmu nebytových priestorov v školách najdlhšie na dobu 5 rokov pre prípad budúcej potreby uvedených priestorov pre výchovno-vzdelávaciu činnosť. Podľa zásad mestskej časti by cena nájmu za nebytové priestory bola stanovená na cca 50,00 EUR.

Všeobecná časť

Dňa 1. júla 2009 vstúpil do platnosti zákon č. 258/2009 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Cieľom a účelom novely je upraviť a sprehľadniť nakladanie s majetkom obcí. Ide predovšetkým o znenie § 9a, ktorý vo svojich ustanoveniach podrobne upravuje spôsoby prevodu majetku obcí, a to na základe obchodnej súťaže, dobrovoľnou dražbou, alebo priamym predajom najmenej za cenu vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej podľa osobitného predpisu.

Tieto a ďalšie ustanovenia vyššie uvedenej novely je mestská časť povinná primerane uplatniť aj pri prenájmoch okrem hnutelnej veci vo vlastníctve obce, ktorej zostatková cena je nižšia ako 3500 €, nájmu majetku obce, ktorého trvanie s tým istým nájomcom neprekročí 10 dní v kalendárnom mesiaci a v prípadoch hodných osobitného zreteľa, o ktorých obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou poslancov.

Podľa tohto ustanovenia, nie automaticky a nie v každom prípade, pri prenechaní majetku obce do nájmu je potrebné nájomcu vybrať obchodnou verejnou súťažou. Týka sa to predovšetkým prenájmu voľných priestorov v miestnych organizáciách, ktoré majú zverený majetok do správy. V školách a školských zariadeniach ide o prenájmy v súčasnosti nevyužívaných voľných priestorov v budovách škôl a revitalizovaných školských areálov v dobe nájmu, dlhšieho ako jeden školský rok.

Kompetenciou prenajímať voľné nevyužívané priestory zvereného majetku do jedného roka budú po schválení v MZ dňa 2. júna 2010 splnomocnení riaditelia základných škôl, ako aj iní riaditelia miestnych podnikov a organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava-Petržalka. Riaditeľ školy pri príprave nasledujúceho školského bude môcť prenajať na jeden školský rok len priestory, ktoré po prehodnotení skutočnej potreby v školskom roku nepotrebuje pre výchovno-vzdelávací proces.

Hlavná časť

Zverovacím protokolom mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 14/2003 bol ZŠ Černyševského 8, Bratislava, bezodplatne zverený nehnuteľný majetok stavby na pozemku

parc. č. 4682, súpisné číslo 1286; pozemky p.č. 4681, p.č. 4682, p.č. 4683, p.č. 4684, p.č. 4685 a s ním súvisiacich práv a záväzkov.

Ako štatutárny zástupca ZŠ Černyševského 8 Vám predkladám návrh na schválenie prenájmu nebytových priestorov v pavilóne B3 v ZŠ Černyševského 8, na 1.nadzemnom podlaží, v celkovej výmere 236,23 m² v objekte nehnuteľnosti súpisné číslo 1286 situovanej na parcele č. 4682, v navrhovanej cene 8,30 € / m² /za rok na dobu od 01.09.2010 do 31.08.2015 pre Baletné štúdio TEPSICHORÉ

ako prípad hodný osobitného zreteľa

podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Zdôvodnenie

Zverený majetok v súčasnosti nevyužívame pre výchovno-vzdelávací proces. Dlhodobý prenájom by nemal ovplyvniť vyučovací proces nedostatkom priestorov a v záujme efektívneho využívania priestorov a z dôvodov napĺňania plánovaných príjmov školy chceme, aby sa priestory využívali pre deti v popoludňajšej činnosti ako alternatíva mimoškolskej aktivity. Sú to priestory na prízemí so zvláštnym vchodom – pôvodne plánovaná pre ordináciu a čakáreň pediatra, ďalej školskú kuchynku s príslušenstvom a odbornú učebňu hudobnej výchovy s kabinetom.

Ročná spolupráca s vedením baletného štúdia bola na veľmi dobrej úrovni. Finančné prostriedky za prenajaté priestory budú príjmom mestskej časti a baletné štúdio bude osobitne uhrádzať časť energií školy.

Ďalšou výhodou je aj skutočnosť, že počas prevádzky tejto kritickej časti školy je väčší pohyb v popoludní a každý priestor denne kontrolovaný. Týmto spôsobom chránime aj majetok školy. Časť budovy je orientovaná iba do školského dvora a od bytov izolovaná aj s telocvičňami. V minulosti sa tu schádzali asociálne skupiny. Ničili majetok aj areál školy.

Baletné štúdio sa zaoberá s pohybovo nadanými deťmi predškolského a školského veku. Naši žiaci tiež navštevujú ich aktivity, čím im zabezpečia zmysluplné vyplnenie voľného času a zároveň rozvíjajú ich talent.

Na základe doterajšej spolupráce nepredpokladáme žiadne problémy.

3. Prílohy: (4)

3.1 Žiadosť o prenájom (4 strany)

3.2 Výpis zo zápisnice komisie správy majetku a miestnych podnikov

3.3 Výpis zo zápisnice zo zasadnutia školskej komisie

3.4 Popis v nákrese

Mgr. Marta Janičkovičová, Švabinského 3, 85101 Bratislava:

Riaditeľka
Mgr. Magdaléna Benková
Základná škola
Černyševského 8
851 01 Bratislava

V Bratislave 31.5.2010

Vec:

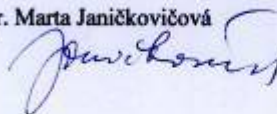
Žiadosť o prenájom na dobu neurčitú

Dovoľujem si požiadať o prenájom priestorov na dobu neurčitú, za účelom prevádzkovania Baletného štúdia TERPSICHORÉ, ktoré sa v septembri 2009 presťahovalo do ZŠ Černyševského 8.

Svoju žiadosť zdôvodňujem tým, že priestory sme upravili na baletné sály so šatňami a máme v úmysle dlhodobo pôsobiť v tejto lokalite. Momentálne máme zmluvu na dobu určitú.

Vopred ďakujem za kladné vybavenie.

Mgr. Marta Janičkovičová



Baletné štúdio TERPSICHORÉ

datuje svoju existenciu od roku 1992, kedy bolo založené pedagógmi Tanečného konzervatória v Bratislave – Mgr. art. Klárou Škodovou a Mgr. Martou Janičkovičovou v budove MŠ Prokofievova 4.

Prvotným motívom zakladateľiek bolo podchytiť čo najmladšie deti pre lásku k baletu a umožniť rodičom zmysluplne realizovať voľnočasové aktivity ich detí. Neobišlo sa to bez láskavého pochopenia vtedajšej riaditeľky MŠ Prokofievova pani Anny Chocholovej, ktorá bola naklonená tejto myšlienke a mohla vzniknúť ojedinelá inštitúcia svojho druhu v Petržalke a dnes môžeme povedať v celej Bratislave.

Baletné štúdio Terpsichoré v súčasnosti vedie **Mgr.art. Andrea Jankovská** - pedagóg klasického a moderného tanca a **Mgr. Marta Janičkovičová** - pedagóg hry na klavír a korepetítor.

Baletné štúdio sa od začiatku profilovalo so zámerom poskytnúť širokej základni detí z Bratislavy a okolia základy klasického tanca, okrajovo aj iných techník okrem ľudového tanca. Deti pracujú pod vedením pedagógov s vysokoškolským vzdelaním v odbore pedagogiky tanca, hudby a scénickou praxou v divadle. To považujeme za základný predpoklad kvalitnej prípravy detí a v neposlednom rade lásku a radosť z práce s deťmi zo strany pedagógov. Nevyhnutným predpokladom v našej práci s deťmi je priestorové zázemie a jeho patričná vybavenosť. V roku 2009 sme boli náhle nútení opustiť prenajaté priestory v MŠ Ševčenkova 35 vzhľadom na rastúci počet detí v MŠ v Petržalke, kde sme pôsobili 15 rokov. Preto sme sa v lete 2009 presťahovali do nevyužívaných priestorov v Základnej škole na Černyševského 8, kde nám pani riaditeľka Mgr. Magdaléna Benková vyšla veľkoryso v ústrety a my sme si ich mohli opätovne upraviť pre naše potreby. Dnes tam pracujeme v dvoch baletných sálach so zrkadlami a klavírom, čo je pre niektorých nedosiahnuteľné a za čo sme vďační zriaďovateľovi, a Miestnemu zastupiteľstvu Bratislava V.

O možnosť cvičiť v baletnom štúdiu bol od začiatku nesmierny záujem zo strany detí a preto sa z neho stala čoskoro „liaheň“ talentov pre ich ďalší rozvoj na Tanečnom konzervatóriu. Samozrejme, to nebol hlavný cieľ baletného štúdia, väčšinu detí tvorili a tvoria deti od 4 rokov, ktoré radi tancujú a majú radi pohyb.

Vek prijímaných detí sa postupne znižuje a dnes začíname pracovať s deťmi už od 4 rokov, výnimočne aj s mladšími. Práca s nimi je nesmierne náročná, vyžaduje dvoch pedagógov na

sále a činnosti musia byť dokonale prepracované, aby sa dostavili požadované výsledky. Spočiatku ide o pohybovú prípravu detí na podložkách, jednoduché krokové väzby na detské riekanky a piesne, rytmickú prípravu a improvizáciu na klasickú hudbu. Deti sa zoznamujú so základnou terminológiou tanca a vedú sa k spontánnemu tanečnému prejavu.

V ďalších rokoch sa výučba stáva náročnejšou, týždenná časová dotácia sa zvyšuje a deti plynule zvládajú základy klasického tanca – baletu s francúzskou terminológiou. Zdokonaľuje sa ich pohybová zručnosť a hudobné cítenie, dáva sa dostatočný priestor spontaneite a tvorivosti. V súčasnosti učíme cca 100 detí a ich vekové rozpätie je od 4 – 14 rokov. Deti cvičia 60-90 minút dvakrát do týždňa.

Balet ako naše pohybovo-vzdelávacie tréningy nazývame, je vhodný pre všetky zdravé deti. Veľká ortopédov odporúča tento druh tanca pre zdravý vývoj dieťaťa, pretože vyžaduje vznosné držanie tela a precíznú prácu dolných končatín, zvlášť chodidiel. Deti cvičia v rovnakých priliehavých baletných úboroch a mäkkých baletných cvičkách, čo patrí k estetickým kritériám klasického tanca a zároveň umožňuje pedagógovi neustále kontrolovať prácu detí a opravovať prípadné chyby. Bližšie informácie o činnosti Baletného štúdia TERPSICHORÉ na stránke www.terpsichore.sk

Vyvrcholením celoročnej práce s deťmi bývajú samostatné koncerty v niektorom z bratislavských Domov kultúry. Ako hostí si pozývame na vystúpenie žiakov z Tanečného konzervatória Evy Jaczovej v Bratislave, ktorí sú často našimi bývalými žiakmi a rodičia a deti majú tak možnosť vidieť výsledky detí, ktoré sa profesionálne ďalej vzdelávajú v baletnom umení.

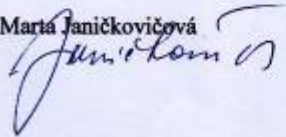
Naša spolupráca s profesionálnym svetom baletu sa realizuje aj na doskách Slovenského národného divadla, kde deti z nášho štúdia účinkujú v balete *Luskáčik*. Kanadský choreograf André Leprise, ktorý inscenáciu v roku 2008 naštudoval, si opakovane vyberá konkurzom z našich detí, čo je pre nás veľká výzva, pochvala a inšpirácia zároveň. Riaditeľ Baletu SND pán Mário Radačovský je nadšený takým množstvom talentovaných detí v našom štúdiu a osobne sa zúčastňoval konkurzov do predstavenia *Luskáčik*. Vždy umožnil všetkým deťom prísť na generálnu skúšku *Luskáčika* aj s rodičmi, čo sme považovali za gesto prejavu nášho uznania. Pre deti, ktoré účinkovali v inscenácii je to zážitok na celý život, spoluúčinkovať na prvej scéne Slovenska so sólistami Baletu SND, čo niektorých ovplyvní pri ich rozhodnutiach o budúcom povolání.

Výsledky našej práce nás utvrďujú v tom, že sme sa vydali na správnu cestu a ani súčasné trendy popularizácie niektorých tancov nás neodradili od našej vízie. Stále sme presvedčení,

že klasická hudba a tanec majú svoje nezastupiteľné miesto v spoločnosti a vývoj ukazuje, že jeho kvality a hodnoty sú vo svete stále vysoké aj keď v súčasnosti u nás nedocenené.

Chceme okrem iného dať deťom možnosť nahliadnuť do sveta umenia, zúčastňovať sa na ňom a obohatiť aj ich intelektovo-emocionálny vývoj.

Mgr. Marta Janičkovičová



Príloha č. 2

**Výpis uznesenia
zo zasadnutia komisie správy miestneho majetku a miestnych podnikov konaného
dňa 09. 06. 2010**

Prítomní: Ing. Peter Hrdlička, Ing. Mgr. Michal Radosa, Mariana Sabadošová, Ing. Martin Korec

Neprítomný : Bc. Dimitrij Doktorov

K bodu 9.5.

Návrh na dlhodobý prenájom nebytových priestorov v základnej škole Černyševského 8 pre Baletné štúdio TERPSICHORÉ

Uznesenie:

Komisia po prerokovaní materiálu konštatuje, že:

- návrh uznesenia neobsahuje konštatačnú časť, v ktorej má byť uvedené zdôvodnenie, prečo je potrebné tento dlhodobý prenájom považovať za prípad hodný osobitného zreteľa,
- v návrhu uznesenia je uvedená ako doba nájmu doba neurčitá. Platné zásady hospodárenia s majetkom tento časový údaj neobsahujú, preto je potrebné zmeniť dobu nájmu na dobu určitú, t. j. od 1. 9. 2010 do,
- v celom materiáli je potrebné uvádzať text ...prípad **hodný** osobitného zreteľa...tak, ako je uvedené v § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, t. j. c) prípadov hodných osobitného zreteľa , o ktorých obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov,
- v dôvodovej správe chýba údaj o prerokovaní materiálu v operatívnej porade starostu a údaj o tom, v ktorej odbornej komisii MZ bude materiál prerokovaný,
- materiál neobsahuje údaje o veľkosti jednotlivých miestností, ktoré majú byť predmetom nájmu,
- poznámka, ktorá je uvedená v návrhu uznesenia, má byť zapracovaná do dôvodovej správy.
- komisia navrhuje predĺžiť dobu nájmu o desať rokov, t.j. od 01.09.2010 do 31.08.2020
- komisia odporúča zvýšiť navrhovanú cenu prenájmu na minimálne 8,3 € za m² a rok

Hlasovanie: za: 4 proti: 0 zdržal sa: 0

V Bratislave, 09. 06. 2010

Za správnosť výpisu :

Ing. Ján Kubička, v.r.

Ing. Peter Hrdlička, v. r.
predseda komisie

**Výpis zo zápisnice
zo zasadnutia školskej komisie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti
Bratislava-Petržalka z 8. júna 2010, MÚ**

Prítomní: Mgr. Dragúňová, CSc., doc. RNDr. Lucká CSc., Mgr. Lukačková, Ing. Mikus, Ing. Petrisková, MUDr. Plšeková

Ospravedlnení neprítomní: Mgr. Braunová, Mgr. Dolinay

Prizvaní prítomní: Mgr. Elena Poláková - VO ŠKaŠ, Mgr. Anna Sonneková a PaedDr. Juraj Monsberger z OŠKaŠ

Program:

1. Pedagogicko-organizačné zabezpečenie výchovno-vzdelávacieho procesu v školách a školských zariadeniach mestskej časti Bratislava-Petržalka v školskom roku 2010/2011
2. Návrh postupu pri prenájmoch majetku mestskej časti v správe miestnych organizácií, škôl a školských zariadení
3. Žiadosť o dlhodobý prenájom nebytových priestorov v objekte ZŠ Gessayova 2 pre šachový klub a tréningové stredisko mládeže Šachového klubu Slovan Bratislava
4. Žiadosť o dlhodobý prenájom časti školského areálu ZŠ Gessayova 2 pre tenisový klub Občianske združenie TK OLYMP
5. Žiadosť o dlhodobý prenájom časti školského areálu ZŠ Nobelovo nám. 6 pre Tenisovú školu Petržalka
6. Žiadosť o dlhodobý prenájom časti školského areálu ZŠ Černyševského 8 pre Baletné štúdium Terpsichoré
7. Žiadosť o dlhodobý prenájom nebytových priestorov v ZŠ Prokofievova pre Klub modernej gymnastiky Danubia
8. Informácia o prijatých opatreniach na zvýšenie efektivity využívania školských jedální pri základných školách a opatreniach z hľadiska energetického, hygienického a kvalitatívneho pri príprave stravy (uzn. MZ č. 532 zo 7.4.2010)
9. Rôzne:
 - Informácia o predloženej žiadosti o dlhodobý prenájom časti školského areálu ZŠ Černyševského 8 pre Hokejbalový a florbalový klub HKL-MJM Petržalka,
 - Iné.

K bodu 6 - Žiadosť o dlhodobý prenájom nebytových priestorov v ZŠ Černyševského 8 pre Baletné štúdium Terpsichoré

Komisia odporúča dlhodobý prenájom schváliť na obdobie 5 rokov za 8,30€ za m² za rok ako prípad hodný osobitného zreteľa s podmienkou úhrad za služby a energie, zachovania predmetu nájmu podľa žiadosti a s uplatnením každoročnej úpravy výšky nájomného za m² na základe uplatnenia ročného inflačného indexu za predchádzajúci kalendárny rok.

Hlasovanie: Prítomných: 5, za: 5.

V Bratislave 10.6.2010

Zapísala: Mgr. Elena Poláková

Mgr. Zuzana Lukačková v.r.
predsedníčka školskej komisie

NÁČRT PRENAJATÝCH PRIESTOROV

